

Rastrillo hilerador
TOP

 **PÖTTINGER**

Ninguno hilera más fino



Ninguno hilera más fino



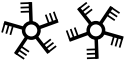
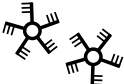
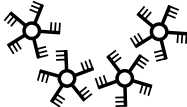
TOP rastrillos hileradores

El hilerado influye al final de la cadena de cosecha sobre las impurezas del forraje.

Escasa contaminación de forraje con escasas pérdidas al mismo tiempo – es el sinónimo de los rastrillos hileradores de PÖTTINGER. Una adaptación al suelo ideal gracias a la rueda única MULTITAST sienta las bases para ello.

Esto también lo confirma un test DLG Focus. En los rastrillos hileradores TOP todo gira para obtener la mejor calidad de forraje.

Índice

	El mejor forraje	4-5
	Trabajo de henificado limpio	6-13
	De uso seguro y de larga vida útil	14-15
	Rastrillos hileradores de 1 rotor	16-21
	TOP 342, 382, 422, 462	18-19
	TOP 422 A, 462 A	20-21
	Rastrillos hileradores de 2 rotores de hilerado central	22-33
	TOP 612	24-25
	TOP 612 C, 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC	26-29
	TOP 882 C, 962 C	30-33
	Rastrillos hileradores de 2 rotores con depósito lateral	34-47
	TOP 652, 662	36-39
	TOP VT 6820 S, VT 7620 S	40-43
	TOP 632 A, 692 A, 782 A	44-47
	Rastrillos hileradores de 4 rotores	48-59
	TOP 1252 C, 1403 C, VT 12540 C	50-59
	agrirouter	60-61
	Accesorios / datos técnicos	62-67
	Accesorios	62-63
	Datos técnicos	64-65
	MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	66-67

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante.

Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

El mejor forraje



Mejor forraje como base para el éxito

La producción y el cultivo de forraje base de alto valor en prados y pastos es la base de cada explotación forrajera. Los rumiantes tienen un paladar fino.

La calidad del forraje es clave para que los animales lo coman en grandes cantidades.

Aparte del valor energético, el olor y sabor, es decisivo una escasa contaminación.

Comen con gusto un forraje limpio y lleno de energía.

Se reduce el uso de pienso concentrado.

Esto da lugar a gastos de pienso más reducidos y mayor salud de los animales.

Pero el mejor forraje no es casualidad. La base está en la composición botánica de las plantas. El mayor rendimiento de cantidad y de calidad se debe mantener durante toda la cadena de cosecha.

Desde PÖTTINGER ofrecemos una herramienta con la que puede preparar el forraje de forma limpia y sin pérdidas para la cosecha: los rastrillos hileradores TOP.

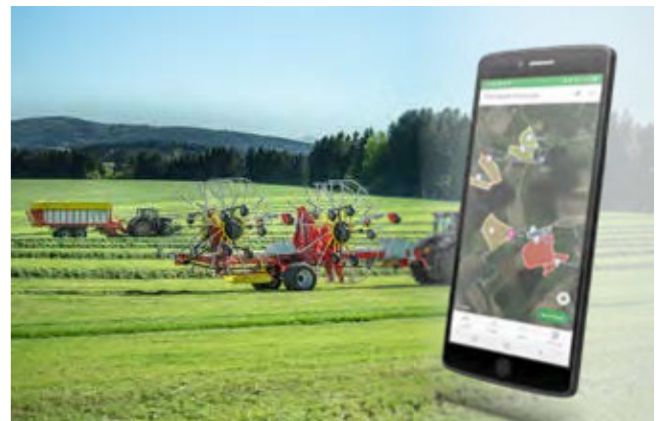
"Una buena adaptación al suelo es importante para mí"

"Necesitamos máquinas que se adapten de forma excelente al suelo. Para mí es muy importante y también es la razón de porqué trabajamos con un rastrillo hilerador de PÖTTINGER.

Tenemos un TOP 662 con equipamiento MULTITAST. Con él, el heno va recogido verdaderamente bien del suelo, sin que las púas pinchen o rasquen el suelo. Así evitamos contaminaciones del forraje con tierra."

Christophe Chambon
Agricultor
Sancey | Francia

TOP rastrillos hileradores



Rueda MULTITAST para máxima calidad de forraje

"Cultivo una superficie biológica con 120 hectáreas.

Además administro una cría de ovejas y una empresa de servicios. Aquí uso el TOP 1252 C.

Muy importante para mí es el ancho de trabajo flexible, que puedo adaptar según la masa del forraje, así las máquinas de cosecha sucesivas están ocupadas de forma óptima.

Decisivo para una cosecha potente y limpia es una forma de hilera limpia y una buena calidad de rastra, lo que cumple este rastrillo hilerador de forma óptima. Como para mis clientes la calidad del forraje es decisiva, he equipado mi rastrillo hilerador con la rueda MULTITAST."

Dominik Anzengruber
Agricultor y empresa de servicios
Geiersberg | Austria

HARVEST ASSIST

Con la App gratuita HARVEST ASSIST, PÖTTINGER optimiza la cosecha de forraje de tallo para un mejor transcurso de fermentación en el silo. La App permite, bajo la consideración de las cantidades de cosecha, la distancia del campo al silo y del rendimiento de compactación en el silo, un proceso óptimo entre segadoras, rastrillos henificadores e hileradores, para evitar picos de entrega en el silo. Disponible como versión iOS y Android, la App se puede instalar fácilmente en el teléfono inteligente.

En pocos pasos se pueden añadir superficies y asignarlas a las máquinas individuales. Los campos a cosechar, el estado y la ubicación en directo de todas las máquinas van indicadas de forma clara. El conductor del vehículo de cosecha puede ver en todo momento qué campos han sido ya hilerados.

Además, mediante las distancias entre silo y campos se calcula un óptimo orden de cosecha de las superficies, para entregar de forma uniforme al silo y así suavizar los picos de entrega.

Rastrillado limpio



¿Con todo, pero limpio?

En la recolección del forraje se trata de recoger todo el forraje del campo. Pero solo el forraje.

Las pérdidas durante la recogida deben ser muy escasas, para que todos los nutrientes lleguen al comedero. Al mismo tiempo se debe evitar la contaminación del forraje.

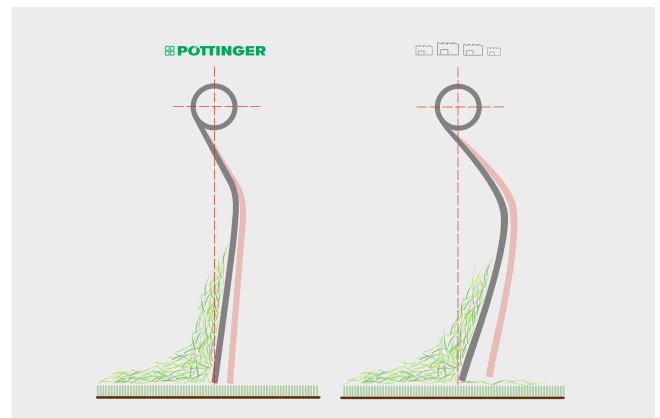
Se necesitan rastrillos hileradores que puedan trabajar cerca del suelo sin pincharlo. Esta exigencia la cumple el rastrillo hilerador TOP.

Rastrillos hileradores TOP para un trabajo milimétrico

Para un trabajo limpio, en los rastrillos hileradores TOP, las púas, el chasis de los rotores y una rueda palpadora adicional trabajan en el exterior del rotor.

- Las púas levantan ligeramente el forraje y aportan así un trabajo limpio, sin arrastrar el forraje sobre el suelo.
- El ancho chasis del rotor con un gran triángulo de apoyo aporta una marcha suave, estabilidad en pendientes y una sólida adaptación al suelo.
- La rueda MULTITAST de PÖTTINGER garantiza una perfecta adaptación a cada desnivel del suelo, que palpa el suelo antes de la entrada de las púas.

TOP rastrillos hileradores



Fiable incluso con grandes cantidades de forraje

La entrada de púa está en un eje vertical con el portapúas. Lo especial en las púas de PÖTTINGER es que la arista de púa tiene un ligero acodamiento. Gracias al reducido efecto palanca no se retiran incluso con grandes cantidades de forraje y recogen el forraje de forma perfecta – no queda nada en el suelo.

Para una larga vida útil, la púa doble más exterior en el peine de púas es algo más corta y fuerte que el resto de púas. Se reducen las roturas de púas. En todo caso, un seguro contra pérdidas de púas evita púas perdidas en la hilera.

Púas acodadas

Las púas de PÖTTINGER van inclinadas ligeramente hacia adelante, tienen un ligero agarre. Gracias a esta forma se recoge el forraje de forma activa del suelo, como una horca de heno. El forraje que sigue lo empuja a lo largo de las aristas de las púas sin trabas cada vez más hacia arriba. Así el forraje no va arrastrado por el suelo por todo el ancho de trabajo. Se minimizan contaminaciones y pérdidas.

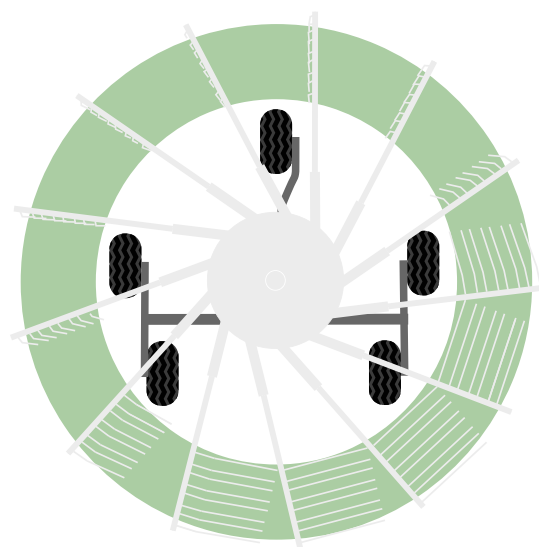
- 1 Protección contra la pérdida de púas
- 2 Rueda palpadora interior
- 3 Ejes Tandem
- 4 Rueda MULTITAST

Rastrillado limpio



Chasis de rotor ancho

Para un trabajo limpio y máxima estabilidad de conducción, las ruedas individuales del chasis del rotor van posicionadas lo más cerca posible de la entrada de púa. Junto con la rueda palpadora interior se garantiza un gran triángulo de apoyo. Éste aporta una marcha suave.



TOP rastrillos hileradores



Regular la altura de rastrillo

La altura de rastrillado se ajusta en los rastrillos hileradores TOP mediante manivela en postura erguida o electrohidráulico desde la cabina.

Una escala facilita el ajuste de altura en los modelos de varios rotores.

Como opción, en algunos modelos es posible un ajuste combinado del chasis de rotores y la rueda MULTITAST.



Ejes Tandem

Muchos rastrillos hileradores TOP van equipados de serie con los ejes Tandem. En los otros están disponibles como opción o se pueden equipar a posteriori de forma rápida y simple.

Los ejes Tandem proporcionan que cualquier desnivel del suelo se transmita a cada rotor de manera mínima. Esto aporta una marcha suave, también con altas velocidades.

La fijación de rueda mediante tornillos excéntricos en el eje Tandem exterior correspondiente permite a mayores la adaptación de inclinación del rotor en la dirección de conducción.

Suspensión de rotor con sistema cardán

El margen de movimiento suficiente de la unidad de rotor para la adaptación tridimensional al suelo se consigue en los modelos TOP arrastrados con dos o más rotores gracias a la suspensión de rotor con sistema cardán.

Muelle para la estabilidad en las cabeceras

En las cabeceras, los rotores levantados van estabilizados mediante un muelle. Esto evita la oscilación de las unidades de rotores. Esto facilita la pasada de hileras.

Además consigue que al bajar el chasis de rotor se apoye primero atrás y después adelante – al levantar es justamente al revés.

Así se evita que las púas dañen la capa de hierba.

Rastrillado limpio



Siempre una rueda por delante con la rueda PÖTTINGER MULTITAST

Visto desde las púas, las ruedas palpadoras del chasis de rotores en los rastrillos hileradores reaccionan demasiado tarde sobre los desniveles del suelo. Debido al ancho del peine de púas, la rueda más adelantada reacciona solamente aproximadamente menos de un metro detrás de la entrada de la primera púa.

Aquí solamente ayuda una rueda palpadora que va delante las púas.

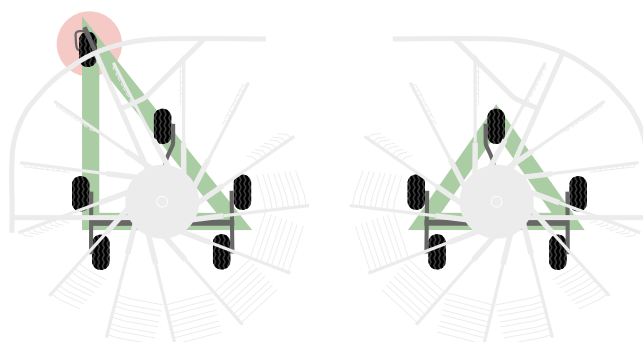
La rueda MULTITAST de PÖTTINGER reconoce los desniveles del suelo con antelación y levanta el rotor en una subida.

Por una cima, guía el rotor hacia abajo hasta que la rueda palpadora trasera interior asume el control. Ella aporta siempre la distancia óptima entre púa y suelo.

Las contaminaciones del forraje y pérdidas se minimizan considerablemente.

Mayor triángulo de apoyo para mayor marcha suave

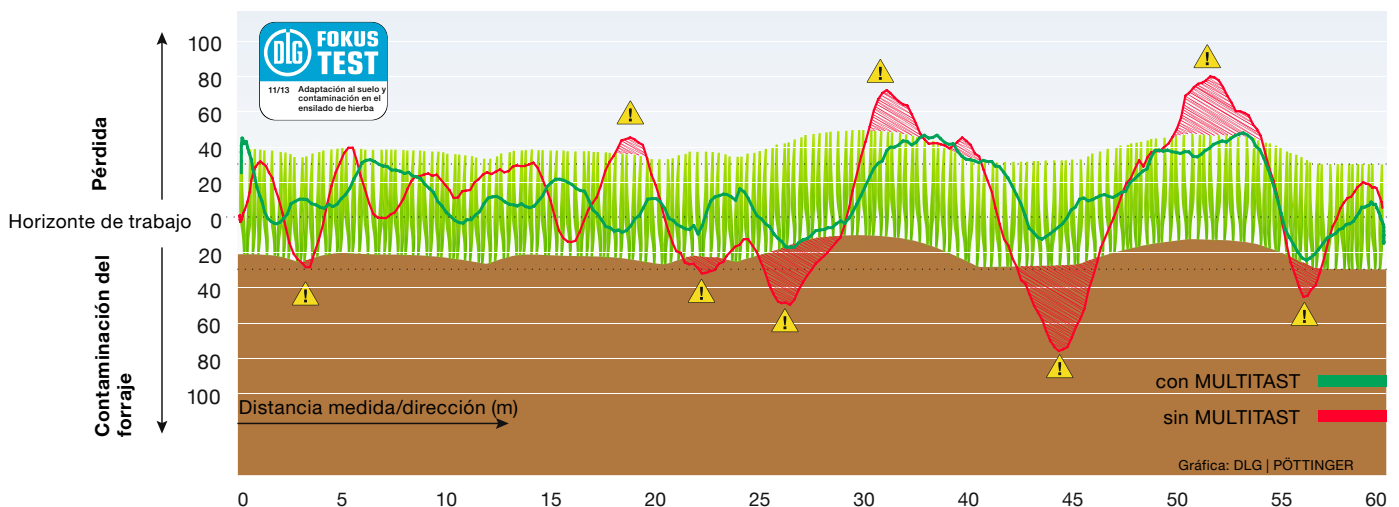
Con la rueda MULTITAST se aumenta además el triángulo de apoyo del rotor considerablemente. Esto aumenta la marcha suave de los rotores y amortigua las vibraciones.



DLG confirma la protección de forraje

El test del DLG Fokus "Adaptación al suelo y contaminación en ensilado de hierba" confirmó ya en 2013: La rueda MULTITAST de PÖTTINGER aporta una adaptación ideal al suelo y un forraje sin contaminaciones.

En la comparación, las púas del rotor sin rueda MULTITAST tenían hasta 5 veces más contacto con el suelo en una distancia de pruebas de 60 metros. Al mismo tiempo, las púas del rotor sin rueda se separaron del suelo tres veces más y causaron pérdidas.

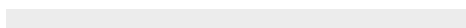


Menos contaminación en el forraje

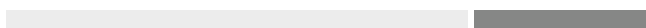
En la prueba, la contaminación al hilerar con la rueda MULTITAST se redujo hasta dos tercios. Bajo las condiciones dadas, esto significa en total 23 g menos suciedad por kilo de masa seca.

Declaraciones en el banco de pruebas

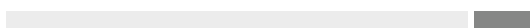
Según el tipo de planta, cada planta tiene una cierta medida de contaminación en forma de minerales y oligoelementos. Bajo condiciones difíciles en la prueba, el forraje no tratado mostraba una contaminación de 90 g:



Con el hilerado sin rueda MULTITAST, a mayores de esta contaminación de 90 g, se agregaron otros 34 g en forma de arena y tierra:



Al hilerar con la rueda MULTITAST, solamente eran 11 g. Casi dos tercios menos:



Hilerado limpio – cosecha exitosa

Un forraje limpio vale la pena, porque las altas contaminaciones, visto por el suministro de nutrientes, tienen un efecto doblemente negativo en los rumiantes.

- Valor de forraje más escaso
- Ingesta del forraje más escasa por los animales

El aumento de la contaminación causa inevitablemente una disminución de todos los nutrientes. En el contenido energético, por 10 g de contaminación por tierra, se pierde aproximadamente 0,1 MJ NEL / kg de materia seca. El contenido de proteína bruta baja a casi 1,6 g/kg de materia seca.

A ello se añade que los rumiantes ingieran menos cantidad de un forraje contaminado. Una razón está en el cambio de sabor y la otra es la escasa digestibilidad del forraje.

Como fórmula empírica cuenta: 10 g de contaminación de tierra causa 200 kg menos de leche del forraje base por vaca y lactancia.

Trabajo limpio – también bajo condiciones difíciles





FLOWTAST

Para mayor seguridad de uso bajo condiciones de suelo difíciles, hemos desarrollado FLOWTAST en PÖTTINGER – un patín deslizante en lugar del chasis con ruedas.

Gracias a la gran superficie de apoyo, las huellas profundas, agujeros o surcos no son ningún problema. Además, comparado con el chasis de rueda, se consigue una mayor estabilidad. Sobre todo en suelos blandos y mojados aporta cuantiosas ventajas.

FLOWTAST existe como opción para el TOP 882 C.



Gran superficie de palpado hasta la entrada de las púas

Gracias a la gran superficie de palpado de los patines, el rotor se desliza sobre pequeños agujeros en el suelo. La distancia entre patín y púa es mínima. El resultado: Mayor guía de púas en terreno complicado.

La inclinación de los rotores está preajustada mediante chapas distanciadoras.

Descarga hidráulica

Un cilindro hidráulico aporta una fuerte descarga de los rotores. Así se consigue una presión de apoyo escasa de aproximadamente 200 kg. Esto significa:

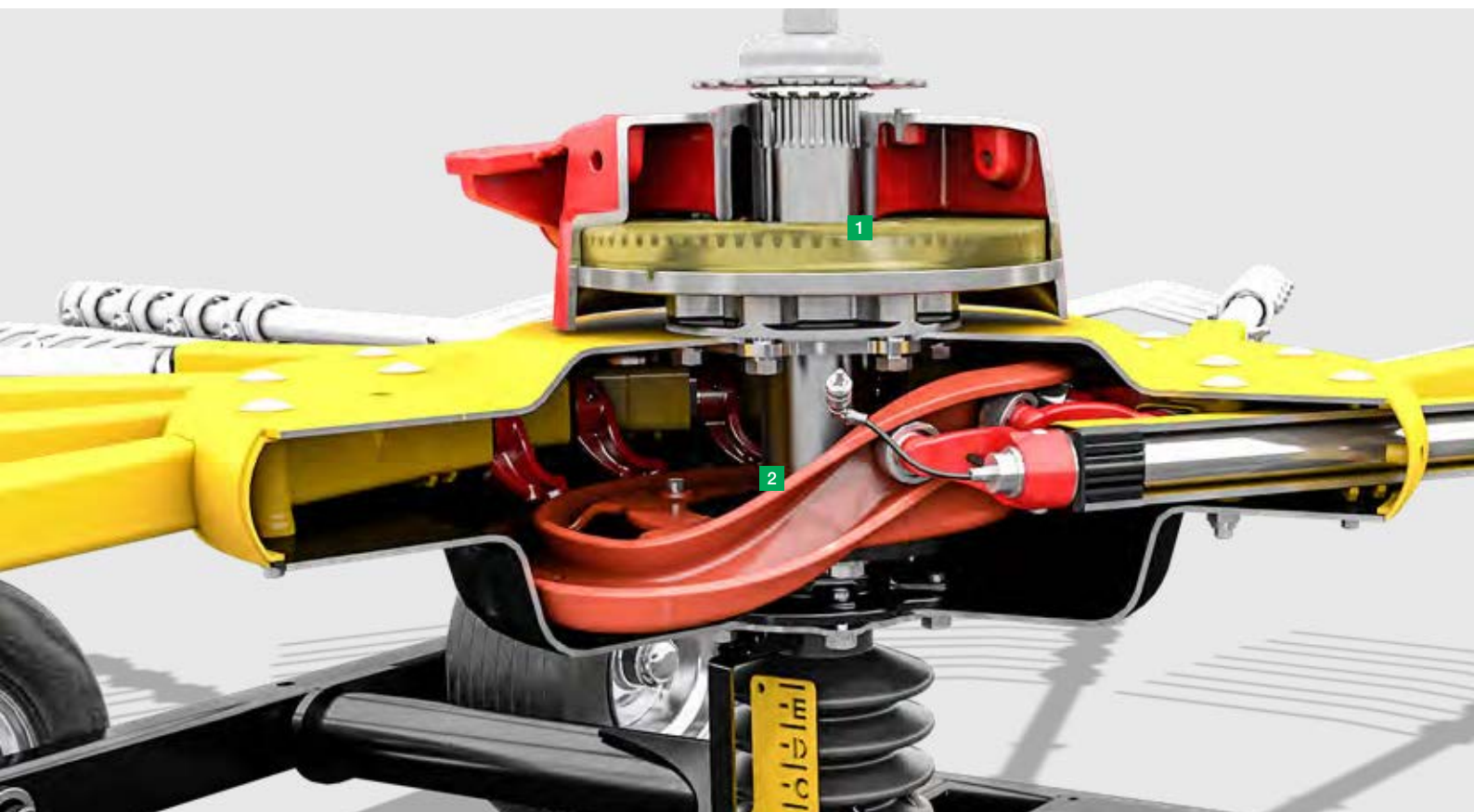
- Minimización del desgaste de los patines
- Menor carga de tracción en el chasis del rastrillo hilerador
- Máximo cuidado del suelo
- Marcha suave del rotor

El ajuste de la descarga hidráulica se hace mediante el mando de efecto simple existente. Un manómetro para leer la presión de apoyo va integrado en el chasis.

Larga vida útil

Un plástico especial resistente al desgaste aporta una larga vida útil. Cada patín consta de 5 chapas de 15 mm de grosor que se pueden cambiar individualmente.

Uso seguro y larga vida útil



Seguridad de uso – el alfa y omega

En la cosecha de forraje son importantes las máquinas fiables. Sobre todo en el valioso primer corte, el óptimo momento de corte está limitado a pocos días. El rápido crecimiento en la primavera envejece la planta rápidamente. De acuerdo con pruebas de madurez de muchos años, el contenido energético baja en la fase de crecimiento principal según la ubicación geográfica unos 0,3-0,6 MJ NEL por semana. Para mayores cosechas de cantidad y calidad hace falta una máquina de cosecha segura en el uso.

PÖTTINGER cumple lo prometido

Es natural que en un rastrillo hilerador actúan grandes fuerzas en el control de curvas de levas y los brazos de púas. Para resistir estas cargas durante años, la unidad de rotores TOPTECH PLUS de PÖTTINGER es de construcción de grandes dimensiones y robusta:

- Gran curva de control con un ángulo de giro llano para un escaso desgaste de la palanca de control
- Grandes distancias de alojamientos de los brazos de púas para una carga radial más escasa en cada rodamiento

Gran curva de levas ajustable

Las grandes curvas de control ofrecen, según el modelo, un diámetro de curva de levas de 350 mm o 420 mm. Éstas permiten un aumento suave de los rodillos de control y minimizan así las fuerzas que actúan en la unidad del rotor. Así se reduce el desgaste de forma decisiva. Una larga vida útil está garantizada.

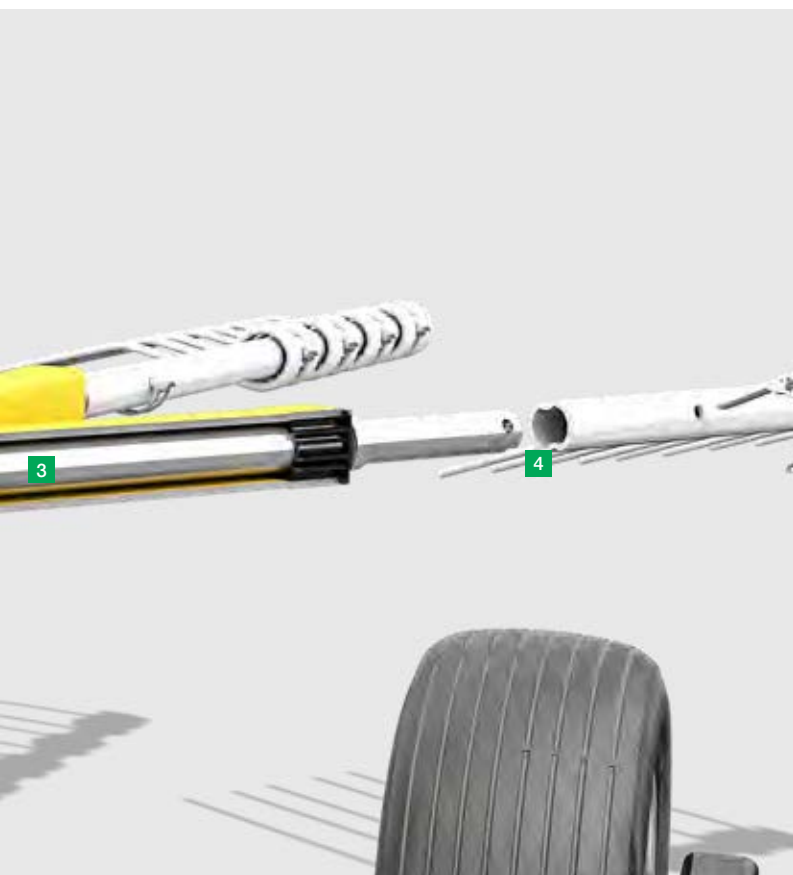
El ángulo de trabajo llano aporta además una salida ergonómica de la púa de la hilera. Esto da como resultado que la hilera se deposite de forma suelta y aireada. Así, el forraje juntado puede secar por el viento.

La curva de leva capsulada, estanca contra polvo, dispone de un engrasador. El engranaje del rotor trabaja en un baño de grasa líquida, libre de mantenimiento.

Forma de hilera flexible

La curva de levas es de ajuste con progresión continua. Así se puede definir la posición exacta de la salida de púas y adaptarla a las condiciones de cosecha.

TOPTECH PLUS técnica de rotor



Gran distancia de rodamientos del brazo portapúas

El brazo portapúas de PÖTTINGER se caracteriza por las grandes distancias de rodamiento para los brazos portapúas. Según el rastrillo hilerador, es de hasta 900 mm.

Esto garantiza una carga de rodamiento radial más escasa – incluso con grandes masas de forraje y con altas velocidades.

Los rodamientos de los brazos portapúas están libres de mantenimiento.

Brazos portapúas macizos

Para un menor ancho de transporte o menor altura se pueden desmontar los brazos. El perfil de los brazos robustos es estable contra torsión y doblado. La fuerza va transmitida por los flancos. El pasador plegable sirve de seguro. Los brazos de púa son fáciles de insertar.

Para todos los casos

En caso necesario, todos los brazos portapúas se desmontan de manera rápida y fácil. Solamente hace falta soltar dos tornillos y se quita el brazo con la palanca y el rodillo de la carcasa del rotor.

- 1 Grupo del rotor en grasa líquida
- 2 Gran leva de control con diámetro de hasta 420 mm
- 3 Soportes portapúas con distancia de rodamientos hasta 900 mm
- 4 Perfil del brazo portapúas resistente a torsión

Rastrillos hileradores de un rotor





Rastrillo hilerador suspendido de un rotor



Ligeros y maniobrables

Los rastrillos hileradores de un rotor con anchos de trabajo de 3.40 m hasta 4.60 m se caracterizan por su construcción compacta y su escaso peso.

El TOP 342 pesa solamente 474 kg y es también perfectamente apto para el uso alpino.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 342	3,40 m	0,45 – 1,65 m	2,80 m	10
TOP 382	3,80 m	0,60 – 1,65 m	3,00 m	11
TOP 422	4,20 m	0,60 – 1,65 m	3,30 m	12
TOP 462	4,60 m	0,60 – 1,65 m	3,70 m	12

TOP 342, 382, 422, 462



Mecanismo de transporte de rotor

Los TOP 342 y 382 vienen de serie con un chasis de dos ruedas. Gracias a los ejes anchos y los grandes neumáticos, el rastrillo hilerador es estable en el suelo.

El chasis de cuatro ruedas con eje Tandem (opcional para TOP 342 y 382, de serie en TOP 422 y 462) bascula desniveles de forma perfecta.



Bloque de giro con bulón en forma de corazón

Los rastrillos henificadores de un rotor TOP disponen de un bloque de giro con eje giratorio vertical y bulón en forma de corazón.

En posición de trabajo, éste permite un seguimiento del rastrillo henificador sin giros en las curvas. El eje giratorio vertical evita el atasco en conducciones cuesta abajo.

Al elevar el rastrillo hilerador, el bulón en forma de corazón se centra de forma automática en el bastidor, lo que fija la máquina en la posición central. Esta forma de construcción garantiza incluso en el uso con tractores pequeños grandes alturas de elevación en las cabeceras, porque el rastrillo hilerador no pliega.

Travesaños amortiguadores

Para una marcha suave de la máquina durante el trabajo se apoya en dos amortiguadores mecánicos en el bloque de enganche. Estos garantizan un manejo central suave, y se aprovecha en el uso en inclinaciones. En las cabeceras y durante el transporte por carretera se apoyan en el centro del bulón en forma de corazón.

Para el TOP 342 y 382 existen las bielas amortiguadoras como opción, en los TOP 422 y 462 vienen de serie.

Transporte por carretera seguro

Con la elevación de la lona en el TOP 342 y TOP 382 se consigue un ancho de transporte inferior a 3 m sin desmontaje de los brazos portapúas.

En los dos modelos más grandes se pueden desmontar los brazos portapúas de forma simple y van ubicados en el soporte para ahorrar espacio. Las púas van aseguradas mediante pasadores de fijación. Después de subir el arco de protección hacia arriba, el TOP está listo para el transporte.

El bloqueo de transporte garantiza la seguridad por carretera.

La señalización e iluminación son opcionales en el TOP 342 y 382, de serie en el TOP 422 y 462.

Rastrillos hileradores arrastrados de un rotor



Gran rendimiento con tractores más pequeños

Los rastrillos hileradores arrastrados de un rotor están concebidos para anchos de trabajo mayores con tractores pequeños. Gracias a la construcción arrastrada no se necesita potencia de elevación del tractor.

Estos dos modelos ofrecen un ancho de trabajo de 4,20 o 4,60 m.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 422 A	4,20 m	0,60 – 1,65 m	3,30 m	12
TOP 462 A	4,60 m	0,60 – 1,65 m	3,70 m	12



Mecanismo de transporte de rotor

Ambos rastrillos hileradores van equipados de serie con un chasis de cuatro ruedas con ejes Tandem. Junto a los neumáticos 18,5 x 8,5-8 pendulan perfectamente desniveles en el suelo. Esto garantiza una marcha suave tanto en el campo como por carretera.

Gracias a los ejes anchos, el rastrillo hilerador es estable en el suelo.



Lanza paralelogramo

Gracias a la lanza en paralelogramo, ambas variantes arrastradas se pueden enganchar a la barra o la tracción pendular.

Elevación de rotor

Para la elevación basta una conexión simple en el tractor. Cilindros hidráulicos en el tren de conducción y en la lanza aportan una altura de 50 cm sobre el suelo.

Transporte por carretera seguro

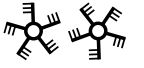
Los ejes Tandem se usan de forma fácil como chasis de transporte.

Para el transporte por carretera se pueden desmontar los brazos portapúas de forma simple y van ubicados en el soporte. Las púas van aseguradas mediante pasadores de fijación. Después de subir el arco de protección hacia arriba, el TOP está listo para el transporte.

La señalización e iluminación viene de serie.

Rastrillos hileradores centrales de 2 rotores





Modelo de inicio compacto



Rastrillo hilerador simple y compacto en el tripuntal

El TOP 612 es, gracias a su construcción compacta sin chasis, muy manejable. Gracias a su pequeño diámetro de rotores se adapta muy bien a terrenos irregulares.

El rastrillo hilerador en el tripuntal con un ancho de trabajo de 5,90 m destaca por su máximo confort en superficies donde hay que girar muchas veces.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 612	5,90 m	1,00 m	2,82 m	11



Mecanismo de transporte de rotor

El TOP 612 viene de serie con un chasis de dos ruedas.

El opcional chasis de cuatro ruedas con ejes Tandem se adapta de forma ideal a cada terreno y bascula perfectamente los desniveles.



Bloque de giro con barras amortiguadoras

Gracias al bloque oscilante tripuntal, el rastrillo hilerador central sigue de forma fiable en las curvas al tractor.

Para una marcha suave de la máquina durante el trabajo se apoya en dos amortiguadores mecánicos en el bloque de enganche. Estos garantizan un manejo central suave, y se aprovecha en el uso en inclinaciones.

Al subir, los rotores se bloquean hidráulicamente en su posición central.

La distancia al suelo de 80 cm facilita el giro y evita destrozar hileras transversales.



Suspensión del rotor

Con el TOP 612 puede dividir el ancho de trabajo por la mitad y trabajar solo con un rotor.

Además los brazos móviles permiten una adaptación al suelo independiente del rotor.



Medidas compactas

La posición de estacionamiento en posición de transporte hace que el TOP 612 sea muy pequeño para el almacenamiento.

Para reducir la altura de transporte se quitan los brazos portapúas.

Las ruedas de estacionamiento facilitan el enganche al tractor, así como las maniobras en la nave de máquinas.

La señalización e iluminación viene de serie.

Clase intermedia maniobrable



La eficiente clase media

Cumplimos las elevadas exigencias de empresas medianas con los rastrillos hileradores arrastrados TOP 612 C, TOP 702 C, TOP 762 C y TOP 762 C CLASSIC.

El TOP 612 C con un ancho de trabajo fijo de 5.90 m es el más pequeño rastrillo hilerador de dos rotores arrastrados con depósito central.

En los TOP 702 C, 762 C y 762 C CLASSIC el ancho de trabajo es de ajuste flexible, adaptable de forma mecánica o hidráulica a cada caso.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 612 C	5,90 m	1,00 m	2,80 m	11
TOP 702 C	6,25 – 6,90 m	1,00 – 1,80 m	3,07 m	11
TOP 762 C CLASSIC	6,75 – 7,50 m	1,10 – 2,00 m	3,30 m	11
TOP 762 C	6,75 – 7,50 m	1,10 – 2,00 m	3,30 m	13

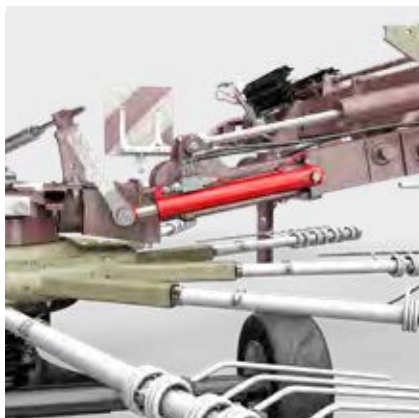
TOP 612 C, 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC



Mecanismo de transporte de rotor

Los TOP 612 C, TOP 702 C y 762 C CLASSIC vienen de serie con un chasis de tres ruedas.

Como opción (de serie en TOP 762C), se puede equipar el rastrillo hilerador con ejes Tandem, lo que significa un chasis de 5 ruedas.



Ajuste mecánico del ancho de trabajo

De serie en los TOP 702 C, TOP 762 C y 762 C CLASSIC se puede ajustar el ancho de trabajo o de hilera de forma mecánica.

El ajuste se hace mediante un husillo y es ideal para donde se cambia el ancho de trabajo de vez en cuando.

Una escala facilita el ajuste correcto.

Ajuste hidráulico del ancho de trabajo

Como opción se puede ajustar el ancho de trabajo también hidráulicamente desde el asiento del tractor.

También en esta variante, el indicador del ancho de trabajo es bien visible desde la cabina del tractor.

Distribuidor dosificador

Con el distribuidor dosificador opcional levanta los rotos siempre de forma uniforme. Esto garantiza estabilidad adicional en pendientes.

Clase intermedia maniobrable



Suficiente altura de elevación

Para una gran distancia al suelo, la lona se inclina de forma automática hacia el lado.



Elevación individual

Para la elevación de los rotores basta una conexión simple en el tractor. Con la preselección BASICLINE opcional se puede elegir entre subir y bajar ambos rotores conjuntamente o por separado.



Estable en pendientes

Gracias a la baja construcción tienen un punto de gravedad muy bajo. En combinación con los neumáticos de perfil AS son estables en inclinaciones.



Neumáticos

Para el chasis se puede elegir entre diferentes neumáticos:

- 260/70-15,3 (estándar)
- 340/55-16 (opcional)
- 380/55-17 (opcional)
- 15/55-17 AS (opcional)
- 10/75-15,3 AS (opcional para TOP 612 C)

TOP 612 C, 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC



Enganche arco tubular

El enganche se hace de forma estándar mediante un arco tubular. El eje cardán de ángulo amplio en un lado dispone de una rueda libre.

Un práctico apoyo para el eje cardán y el soporte de los latiguillos viene de serie y permiten una posición de estacionamiento ordenada.



Dirección de brazo de eje

El arco tubular permite un impacto de dirección de 73°. El indicador del ángulo de dirección es visible perfectamente desde el asiento del tractor.

Una barra de vía estable libre de mantenimiento va desde el arco tubular hasta los palieres. Los palieres permiten una construcción corta. La máquina es maniobrable y sigue la vía de manera exacta.



Chasis de conducción estrecho opcional

Como opción en el TOP 702 C, 762 C y 762 C CLASSIC se puede elegir un eje 2,55 m para un ancho de transporte especialmente estrecho.



Transporte por carretera seguro

La altura de transporte es inferior a los 4 m, sin desmontar los brazos, lo que permite un cambio de campo sin bajarse del tractor.

La señalización e iluminación viene de serie.

La gran clase en rendimiento



Rastrillos hileradores centrales potentes

Con los TOP 882 C y 962 C unimos en PÖTTINGER alto rendimiento de superficie con máxima calidad de trabajo.

Los "grandes" rastrillos hileradores centrales de dos rotores consiguen un ancho de trabajo de 7,70 m – 8,80 m, y respectivamente 8,90 m – 9,60 m.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 882 C	7,70 – 8,80 m	1,30 – 2,60 m	3,70 m	13
TOP 962 C	8,90 – 9,60 m	1,30 – 2,20 m	4,30 m	15

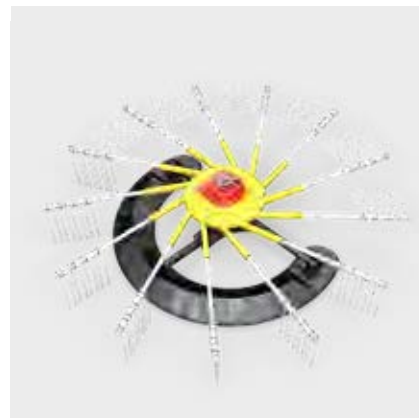
TOP 882 C, 962 C



Mecanismo de transporte de rotor

El TOP 882 C viene de serie con un chasis con cinco ruedas con eje Tandem y una rueda palpadora interior maniobrable.

El TOP 962 C viene equipado con chasis de seis ruedas con dos ruedas palpadoras interiores maniobrables por su gran diámetro de los rotores.



Ajuste hidráulico del ancho de trabajo

El ajuste hidráulico del ancho de trabajo viene de serie. La escala es bien legible desde la cabina del tractor.

Los anchos de hilera llegan en el TOP 882 C de 1,30 m hasta 2,60 m, y en el TOP 962 C de 1,30 m hasta 2,20 m.

Suspensión por muelles

Los muelles de suspensión ayudan también a la marcha suave de los rotores en posición de trabajo. Además se aumenta considerablemente la estabilidad en inclinaciones y en la elevación individual de los rotores.

FLOWTAST

Para mayor seguridad de uso bajo condiciones de suelo difíciles, hemos desarrollado FLOWTAST en PÖTTINGER – un patín deslizante en lugar del chasis con ruedas. FLOWTAST existe como opción para el TOP 882 C.

Más información en la página 13.

La gran clase en rendimiento



Altura de elevación ajustable

La altura de elevación en las cabeceras se ajusta de forma simple según necesidad individual en la válvula de limitación de elevación.



Preselección Basicline

Para un manejo cómodo se puede elegir entre dos variantes de preselección Basicline opcionales.

- Elevación individual
- Elevación individual y regulación hidráulica de la altura a hilerar

En ambas variantes va incluida una activación eléctrica para el seguro de transporte.



Elevación individual

Para la elevación de los rotores basta una conexión simple en el tractor. Para superficies restantes o hileras en los bordes se puede elevar y bajar los rotores de forma individual gracias a la preselección Basicline.



Ajuste hidráulico de la altura a hilerar

Una mayor calidad de forraje exige el ajuste exacto del rastrillo hilerador. En el TOP 882 C y TOP 962 C se puede ajustar la altura a hilerar de manera cómoda hidráulicamente desde la cabina del tractor.



Dirección de brazo de eje

El enganche se hace a través del arco tubular que permite un giro de 73°. El indicador del ángulo de dirección es visible perfectamente desde el asiento del tractor.

Una barra de vía estable guía desde el arco tubular hasta los palieres libre de mantenimiento. Los palieres permiten una construcción corta. La máquina es maniobrable y sigue la vía de manera exacta.

Potencia en paja

Los grandes rastrillos hileradores centrales TOP son adecuados para el uso en ensilado o heno, y también son ideales para hilerar paja.

Si fuese necesario, se puede desmontar fácilmente la rueda MULTITAST.



Neumáticos y frenos

Para el chasis se pueden elegir entre diferentes neumáticos:

- 340/55-16 (estándar)
- 380/55-17 (opcional)
- 15/55-17 AS (opcional)

Como opción existe un freno de aire comprimido.

Altura de transporte inferior a 4 m

El ajuste hidráulico del ancho de trabajo se usa también para bajar a la posición de transporte.

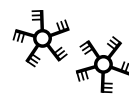
El bloqueo mecánico se hace de forma automática.

La altura de transporte con los brazos portapúas montados es de 3,99 m o 4.60 m. Con los brazos portapúas desmontados se llega a 3,50 m o 3,95 m en posición de transporte.

La iluminación y los guardabarros vienen de serie.

Rastrillos hileradores laterales de 2 rotores





Rastrillos hileradores laterales flexibles



Hileras grandes con tractores más pequeños

Con los rastrillos hileradores de dos rotores de depósito lateral se depositan grandes hileras con escasa demanda de potencia.

El rastrillo económico TOP 652 tiene un ancho de trabajo fijo de 6,40 m. El depósito de la hilera se hace a la izquierda.

El rastrillo hilerador flexible TOP 662 deposita la hilera a la derecha y tiene un ancho de trabajo de 6,55 m con depósito de una hilera. Como opción existe la función de dos hileras con un ancho de trabajo de 7,30 m.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Depósito hilera	Díámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 652	6,40 m	1,00 m	izquierda	3,00 / 3,15 m	10 / 12
TOP 662	6,55 / 7,30* m	1,00 – 1,80 m	derecha	3,07 m	12

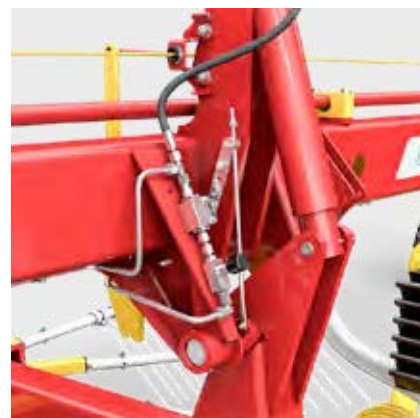
* Función dos hileras



Mecanismo de transporte de rotor

El TOP 652 viene de serie con un chasis de cuatro ruedas con ejes Tandem y la rueda MULTITAST.

El TOP 662 viene de serie con un chasis de tres ruedas. Como opción se puede elegir el chasis de cinco ruedas con ejes Tandem. La rueda palpadora interior correspondiente es dirigible en ambas variantes.



Función dos hileras

Si quiere usar el rastrillo hilerador para hileras nocturnas o en heno y paja, puede equipar el TOP 662 con la función de dos hileras.

Los rotores van hacia fuera de forma simple mediante cilindros hidráulicos de doble efecto.

Se coloca la segunda lona.

El ancho de trabajo se amplía con dos hileras de 6,55 a 7,30 m.

Ajuste hidráulico de lona

Para el TOP 662 existe como opción un ajuste hidráulico de lona. Así se puede ajustar cómodamente desde el asiento del tractor el ancho de hilera dentro del camino de desplazamiento de 80 cm.

Control de secuencia de pasos

La elevación de rotores se hace mediante cilindros de simple efecto. Ambos rotores suben y bajan uno tras otro mediante el control de secuencia de pasos.

En el TOP 662 la subida y bajada de los rotores pasa por válvulas con control y es de ajuste individual.

Rastrillos hileradores laterales flexibles



Suficiente altura de elevación

Con una distancia al suelo de 50 cm en el TOP 652 y 55 cm en el TOP 662 no se destrozan hileras transversales en las cabeceras.



Elevación individual

Para la elevación de los rotores basta una conexión simple en el tractor. En el TOP 662 se puede elegir entre la subida y bajada individual o conjunta de ambos rotores mediante la opcional preselección Basicline.



Estable en pendientes

Gracias a la baja construcción tienen un punto de gravedad muy bajo. En combinación con los neumáticos de perfil AS son estables en inclinaciones.



Neumáticos

Para el chasis se pueden elegir entre diferentes neumáticos:

- 260/70-15,3 (estándar)
- 340/55-16 AS (opcional para TOP 662)
- 380/55-17 AS (opcional para TOP 662)
- 15/55-17 AS (opcional para TOP 662)



Enganche arco tubular

El enganche se hace de forma estándar mediante un arco tubular. El eje cardán de ángulo amplio en ambos lados dispone de una rueda libre.

De serie, PÖTTINGER incluye un apoyo para el eje cardán y el soporte de los latiguillos.



Dirección de brazo de eje

Con el chasis dirigido con un impacto de giro de 66° en el TOP 652 Y 73° en el TOP 662, los rastrillos hileradores son muy maniobrables. Así siguen exactamente la vía del tractor. Esto ahorra esfuerzo y tiempo en las cabeceras y durante el transporte.

El indicador del ángulo de dirección es visible perfectamente desde el asiento del tractor.



Chasis de conducción estrecho opcional

Para el TOP 662 puede elegir como opción un eje de 2,55 para un ancho de transporte más estrecho.



Transporte por carretera seguro

Ambos rastrillos hileradores quedan inferior a 4 m de altura en posición de transporte, sin desmontar los brazos portapúas. El ajuste de lona hidráulico opcional permite un cambio de parcela sin bajarse del tractor.

La señalización e iluminación viene de serie.

Los potentes



Los potentes

Los modelos grandes de los rastrillos hileradores de dos rotores con depósito lateral son compañeros fiables.

El TOP VT 6820 S tiene un ancho de trabajo de 6,80 m y deposita la hilera a la derecha.

El TOP VT 7620 S tiene un ancho de trabajo de 7,60 m. El depósito de hilera también es a la derecha.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Depósito hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP VT 6820 S	6,80 / 7,60* m	0,80 – 1,50 m	derecha	3,30 m	13
TOP VT 7620 S	7,60 / 8,60* m	0,80 – 1,50 m	derecha	3,70 m	13

* Función dos hileras

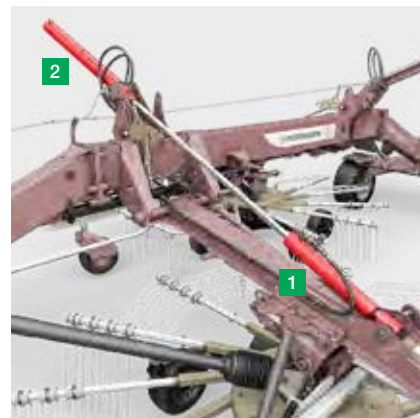
TOP VT 6820 S, VT 7620 S



Mecanismo de transporte de rotor

El tren de conducción de 5 ruedas de serie garantiza en conexión con la suspensión articulada del rotor una guía exacta de las púas por todos los desniveles del suelo. De serie incluye la rueda palpadora interior direccional.

Los ejes Tandem con neumáticos 16 x 6,5-8 son giratorios en la parte frontal y fijos atrás. Así, el TOP mantiene la dirección también en inclinaciones.



Función dos hileras

Para hileras nocturnas o heno y paja sirve la función de dos hileras.

Como opción para el TOP VT 6820 existe la función de dos hileras con un ancho de trabajo de 7,60 m.

El TOP 7620 S viene de serie con la función de dos hileras. Como opción existe la lona para el rotor delantero.

Suspensión por muelles

Los muelles de suspensión opcionales ayudan también a la marcha suave de los rotores en posición de trabajo.

Además se aumenta considerablemente la estabilidad en inclinaciones y en la elevación individual de los rotores.

Técnica de cilindro doble

La elevación se hace mediante la técnica de cilindro doble, así no hace falta tope para la posición en cabeceras.

- 1** Un cilindro de efecto simple aporta la elevación en cabecera.
- 2** Un cilindro de doble efecto se encarga del plegado para transporte.

Ambos rotores suben y bajan uno tras otro mediante el control de secuencia de pasos. La subida y bajada de los rotores pasa por válvulas con control y es de ajuste individual.

Los potentes



Suficiente altura de elevación

Con una distancia de 50 cm al suelo no se destrozan hileras transversales en las cabeceras.



Preselección Basicline

Para un manejo cómodo se puede elegir entre varias variantes de preselección Basicline opcionales.

- Ajuste hidráulico de la altura a hilerar
- Activación del seguro de transporte
- Elevación individual



Elevación individual

Para la elevación de los rotores hace falta una conexión de doble efecto con flotación en el tractor.

Para superficies restantes o hileras en los bordes se puede elevar y bajar los rotores de forma individual gracias a la preselección Basicline.

Rueda MULTITAST con ajuste de altura central

Como opción es posible un ajuste combinado del chasis de rotores y la rueda MULTITAST.

El ajuste se hace mediante manivela o mediante el control de preselección Basicline de forma electrohidráulica desde la cabina. Un indicador de altura bien visible va montado en la rueda MULTITAST.

Para el ajuste de altura electrohidráulico se necesita un mando de doble efecto adicional..

TOP VT 6820 S, VT 7620 S



Enganche cómodo

La lanza permite un radio de curva muy estrecho. Un eje cardán con gran ángulo unilateral viene de serie. Como opción para tractores con una escasa altura de toma de fuerza existe un eje cardán con grandes ángulos en ambos lados. La rueda libre va ubicada en el árbol de transmisión.

De serie, PÖTTINGER incluye un apoyo para el eje cardán y el soporte de los latiguillos.



Neumáticos y frenos

Para el chasis se pueden elegir entre diferentes neumáticos:

- 340/55-16 (estándar)
- 380/55-17 (opcional)
- 15/55-17 AS (opcional)

Como opción existe un freno de aire comprimido.



Dirección de brazo de eje

Gracias al chasis dirigido con un impacto de dirección de 80° los rastrillos hileradores son muy maniobrables. Así siguen exactamente la vía del tractor. Esto ahorra esfuerzo y tiempo en las cabeceras y durante el transporte.

El indicador del ángulo de dirección es visible perfectamente desde el asiento del tractor.



Transporte compacto

Para un transporte cómodo y seguro, la lona pliega automáticamente – no hace falta bajar. No hace falta desmontar los brazos portapúas para una altura de transporte inferior a 4 m.

La señalización e iluminación viene de serie.

Económico y adaptable



Los flexibles

Con el rastrillo hilerador lateral TOP A se aprovecha de la máxima flexibilidad de uso. Con los rastrillos hileradores, los anchos de trabajo pueden variar ampliamente gracias a la dirección flexible del rotor trasero.

- Obstáculos o campos con formas de cuña no representan ningún problema.
- El tamaño de la hilera se puede adaptar de forma óptima a la máquina siguiente.
- Se puede hacer el depósito en una o dos hileras.

Nuestros tres modelos consiguen hasta 6,30 m / 6,90 m / 7,80 m de ancho de trabajo en modo hilera doble.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Depósito hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP 632 A	3,40 – 6,30 / 6,80* m	0,60 – 1,90 m	izquierda	3,00 m	12
TOP 692 A	3,70 – 6,90 / 7,40* m	0,60 – 1,90 m	izquierda	3,30 m	12
TOP 782 A	4,10 – 7,80 / 8,30* m	0,60 – 1,90 m	izquierda	3,70 m	12

* Función dos hileras

TOP 632 A, 692 A, 782 A



Cilindro giratorio hidráulico

El rotor trasero va unido con el delantero mediante un chasis flexible y se puede girar mediante el cilindro hidráulico a la izquierda o a la derecha. Esto permite el depósito de una hilera doble o dos hileras simples. Para el manejo se necesita un mando de doble efecto.



Una hilera doble

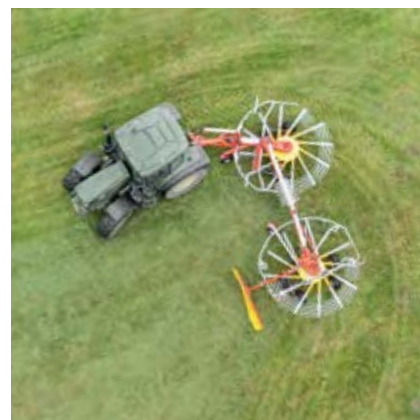
Al depositar una hilera doble, el rotor trasero va girado hacia la izquierda. Recoge el forraje del rotor delantero. La lona delantera opcional está plegada.

El ancho de trabajo se puede variar simplemente mediante el control hidráulico del rotor trasero. Obstáculos o trozos en forma de cuña no significan ningún problema.



Dos hileras simples

Al girar el rotor trasero hacia la derecha y al bajar la lona delantera, ambos rotores depositan una hilera propia. Esto permite hacer dos hileras pequeñas, o al tener mucha cantidad de forraje, hileras de tamaño normales.



Sigue el camino

El chasis para el segundo rotor va montado 650 mm por delante del eje de rotación del primer rotor. El rastrillo hilerador mantiene la vía en inclinaciones y ofrece suficiente solapamiento en curvas.

En las cabeceras, el ajuste del ancho de trabajo hidráulico puede servir también como dirección y permite una capacidad de maniobrabilidad perfecta.

Económico y adaptable



CURVETECH

Para el TOP 632 A existe una dirección forzada automática opcional para el rotor trasero, denominada dirección arqueada. Esto aporta un trabajo limpio en curvas y máximo aprovechamiento del ancho de trabajo.



Solapamiento optimizado

Para el control del rotor trasero con CURVETECH actúan dos cilindros hidráulicos juntos. Un varillaje adicional entre el punto de giro del chasis principal y de los cilindros hidráulicos aporta en curvas un solapamiento optimizado de ambos rotores.

Preselección Basicline

En el TOP 632 A con CURVETECH se aprovecha del máximo confort de manejo gracias a la preselección Basicline que viene de serie. Se puede elegir fácilmente entre modo de hilera simple, hilera doble, maniobra y transporte. Los dos cilindros hidráulicos para el control del rotor trasero van controlados de forma automática para que al activar el mando del rotor trasero gire al lado correcto. La activación electrohidráulica del seguro de transporte va incluida.

TOP 632 A, 692 A, 782 A



Adaptación al suelo tridimensional

La suspensión tubular del rotor trasero y la gran distancia en las articulaciones del chasis permiten una perfecta adaptación tridimensional de cada rotor al desnivel del suelo. Los ejes Tandem que vienen de serie aportan una palpación al suelo de primera clase y mayor estabilidad en pendientes. Los neumáticos opcionales de arrastre en el eje más ancho aportan mayor estabilidad en pendientes. Con la opcional rueda palpadora doble interior se puede conseguir todavía mayor adaptación al suelo en el rotor trasero.



Manejo cómodo

Para la elevación basta una conexión simple en el tractor. Las válvulas de fase secuencial facilitan el manejo durante la elevación y bajada del rotor. El rotor delantero siempre sube y baja primero. Esto garantiza un trabajo limpio en cabeceras, sin destrozar hileras transversales. Con una distancia al suelo de 50 cm se puede atravesar hileras grandes sin problema.



Enganche

La lanza está equipada con una gran placa de apoyo que aporta estabilidad adicional en pendientes y curvas. Para el enganche hay varias variantes a disposición.

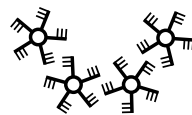
- Enganche en brazo inferior con barra de enganche integrada
- Lanza de paralelogramo para enganche de tracción pendular
- Enganche en brazo superior con anilla 40 mm (TOP 632 A)

Transporte por carretera seguro

Los ejes Tandem se usan de forma fácil como chasis de transporte. Los neumáticos de 18,5 x 8,50-8 permiten un transporte por carretera seguro y suave, también con altas velocidades. Ambos ejes quedan en el suelo y aportan por el efecto Tandem una estabilidad de conducción de primera clase. La opcional rueda palpadora doble interior se levanta de forma automática para el transporte por carretera. La señalización e iluminación LED viene de serie. Como opción existe una elevación de lona hidráulica.

Rastrillo hilerador de 4 rotores





Complace a todos – y rastrilla de forma limpia



Potente

Los rastrillos hileradores de cuatro rotores unen máximo rendimiento de superficie con máxima flexibilidad de uso. El ancho de trabajo y de hilera son ampliamente variables.

Los diferentes modelos consiguen cualquier reto gracias a los diferentes equipamientos.



	Ancho de trabajo	Ancho de hilera	Diámetro del rotor	Brazos por rotor / rotor
TOP VT 12540 C	10,00 – 12,50 m	1,20 – 2,00 m	3,30 / 3,30 m	12 / 13
TOP 1252 C	8,00 – 12,50 m	1,20 – 2,00 m	3,30 / 3,30 m	13 / 13
TOP 1403 C	9,00 – 14,00 m	1,30 – 2,20 m	3,70 / 3,45 m	13 / 13

TOP 1252 C, 1403 C, VT 12540 C



Ajuste del ancho de trabajo

El ancho de trabajo deseado es ajustable hidráulicamente según necesidad. Según el equipamiento funciona para los dos rotores delanteros conjuntamente o individual. Campos en forma de cuña u obstáculos como torres eléctricas o árboles no son ningún problema. Las ruedas giratorias en los chasis de los rotores permiten ampliar o estrechar las unidades de rotores de forma fácil y sin problemas durante la conducción o al estar parado.



Ancho de hilera variable

Según el sistema de cosecha sucesivo se puede variar de forma flexible el ancho de hilera ajustando los dos rotores traseros.

En el TOP VT 12540 C se pueden posicionar los rotores traseros en tres posiciones sin necesidad de herramientas. Se consiguen anchos de hilera de 1,20 – 2,00 m.

En los TOP 1252 C y 1403 C el ajuste del ancho de hilera es hidráulico.

- TOP 1252 C: 1,20 – 2,00 m
- TOP 1403 C: 1,30 – 2,20 m

Chasis de cuatro ruedas

El TOP VT 12540 C incluye de serie un chasis de cuatro ruedas. El eje delantero dispone de suspensión pendular para una óptima adaptación al suelo.

Las cuatro ruedas son direccionales.

Chasis de conducción de 5 ruedas

Como opción existe para el TOP VT 12540 C un chasis de conducción de cinco ruedas con ejes Tandem. Todas las ruedas son direccionales.

En el TOP 1252 C y 1403 C el chasis de conducción de cinco ruedas viene de serie.

Rastrillo hilerador de 4 rotores compacto





TOP VT 12540 C

El TOP VT 12540 C es un rastrillo hilerador de 4 rotores de diseño compacto. Es sinónimo para máxima potencia y gran maniobrabilidad. Gracias a su escaso peso se puede usar este rastrillo hilerador sin problemas en inclinaciones.

1 Brazo con empuje lineal

El ajuste del ancho de trabajo se hace mediante los sistemas de desplazamiento hidráulicos lineales integrados en los brazos.

2 Accionamiento mecánico

El accionamiento de todos los rotores funciona de forma mecánica a través de ejes cardán.

3 Descarga del rotor

Los dos rotores delanteros tienen descarga hidráulica. Un manómetro en el bloque de enganche ayuda en el ajuste.

Los dos rotores traseros tienen descarga mecánica.

La descarga de los rotores ayuda también a la marcha suave de los rotores en posición de trabajo. Además se aumenta considerablemente la estabilidad en inclinaciones.

Rastrillos hileradores de calidad superior



TOP 1252 C, 1403 C

TOP 1252 C, 1403 C

Las altas exigencias de empresas de servicio y grandes explotaciones quedan satisfechas con los dos rastrillos hileradores de calidad superior.

1 Brazo en forma de Z para una mayor regulación

La característica del rastrillo hilerador de 4 rotores es el enorme camino de ajuste de los dos rotores delanteros. Esto es posible gracias a los brazos en forma de Z. El ajuste por rotor es de hasta 2,50 m.

2 Accionamiento híbrido único en su serie

PÖTTINGER desarrolló para estos rastrillos hileradores una técnica híbrida única:

- Accionamiento rotor delantero hidráulico
- Accionamiento rotor trasero mecánico

Este accionamiento hidráulico permite estrechar o ensanchar rápidamente los rotores. Además se beneficia de menos desgaste y menor gasto de mantenimiento.

En cada rotor trabaja una bomba de aceite con su propio circuito de aceite.

3 Descarga del rotor

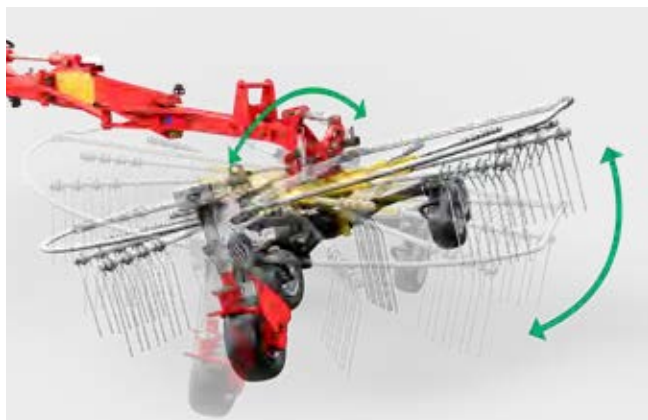
En el TOP 1252 C los cuatro rotores tienen descarga mecánica de muelles.

En el TOP 1403 C los dos rotores delanteros tienen descarga hidráulica y los traseros mecánica. La fuerza de la descarga se adapta de forma automática, según el ancho de trabajo.

Esto aporta más cuidado de la capa de hierba y una escasa carga en los rotores con máximo confort de manejo.



Complace a todos – y rastrilla de forma limpia



Suspensión de rotor con sistema cardán

El suficiente margen de maniobra de los rotores para la adaptación tridimensional al suelo se consigue gracias a la suspensión de rotor con sistema cardán. Junto con la rueda MULTITAST se garantiza una perfecta adaptación a todos los desniveles del suelo.



Regulación de la altura

La altura de rastra se puede ajustar de forma electrohidráulica desde la cabina del tractor o mediante manivela. Con el chasis del rotor se ajusta la rueda MULTITAST de forma automática.



Enganche

El enganche se hace mediante un arco tubular. El punto de giro doble aporta una larga vida útil. Todos los cables y latiguillos están resguardados en un soporte central.

De serie, PÖTTINGER incluye un apoyo para el eje cardán y el soporte de los latiguillos.



Gran impacto de giro

El rastrillo hilerador de 4 rotores TOP destaca por su gran impacto de giro. En el equipamiento con el control cómodo Profiline, un sensor angular controla el impacto de giro y da una señal acústica al girar demasiado. Se evitan daños en el eje cardán.

TOP 1252 C, 1403 C, VT 12540 C



Neumáticos y frenos

De fábrica existen neumáticos diferentes a disposición:

- 500/50-17 (de serie en TOP 1252 C, VT 12540 C)
- 620/40 R 22,5 (de serie en TOP 1403 C)
- 710/35 R 22,5 (opcional)

Los rastrillos hileradores de 4 rotores vienen de serie con freno de aire comprimido. Bajo petición también existe la variante hidráulica para el TOP 1252 C Y 1403 C.

Sin necesidad de bajar, del campo a la carretera

Los rastrillos hileradores de cuatro rotores TOP permiten una posición de transporte inferior a 4 m, sin tener que desmontar los brazos portapúas.



Preselección Basicline

El TOP VT 12540 C viene de serie con la preselección Basicline. La elevación y el plegado de todos los rotores se hace mediante un mando de doble efecto. Gracias a las válvulas de paso suben y bajan los rotores delanteros siempre primero. Mediante los interruptores basculantes del mando BASIC CONTROL se puede elegir entre subir y bajar los dos rotores delanteros conjunta o individualmente. Para el ajuste del ancho de trabajo se controlan los dos rotores delanteros conjuntamente mediante un mando separado.

Mando confort PROFILINE

En el TOP 1403 C, el control de confort Proffiline viene de serie. En el TOP 1252 C es opcional. Para ello es necesario Load Sensing o un sistema de presión circular.

El rastrillo hilerador va controlado mediante el mando del tractor apto para ISOBUS u otro mando (CCI 1200, EXPERT 75, POWER CONTROL).

Mando confort PROFILELINE



Función de memorización

Para máximo confort de manejo se pueden grabar y demandar tres anchos de trabajo y tres alturas de forma independiente. Así se adapta el rastrillo hilerador de forma rápida y simple a las condiciones dadas. También la altura de elevación de los rotores es ajustable desde el mando y se mide mediante sensores angulares.

Control de solapamiento (solo TOP 1403 C)

Con el control de solapamiento que viene de serie, en las curvas el primer rotor va automáticamente hacia dentro. Esto garantiza un solapamiento suficiente del rotor trasero. Al conducir recto, el rotor delantero vuelve de forma automática hacia fuera. De este modo siempre se aprovecha perfectamente el máximo ancho de trabajo.



Modo hilerado en punta (solo TOP 1403 C)

El modo de hilerado en punta facilita el trabajo en terrenos con forma de cuña. Al subir o bajar los rotores delanteros, el siguiente le sigue en la trazada. De forma independiente se pueden manejar el rotor delantero izquierdo o derecho.

Este modo se activa fácilmente en el menú de trabajo.

Modo directo

El modo directo permite una elevación individual de cualquier rotor sin preselección previa de los rotores.

Este manejo rápido y cómodo de rotores individuales ayuda mucho con obstáculos.

TOP 1252 C, 1403 C



Modo de transporte

Para cambiar del modo trabajo a transporte solamente hace falta pulsar una tecla. La máquina recoge el ancho de trabajo, pliega los rotores y los bloquea de forma automática.

Section Control

El TOP 1403 C es de serie apto para Section Control. Con el equipamiento correspondiente en el tractor se pueden subir y bajar los rotores individuales de forma automática, según la posición GPS en la cabecera.



Unidad de telemetría PÖTTINGER CONNECT

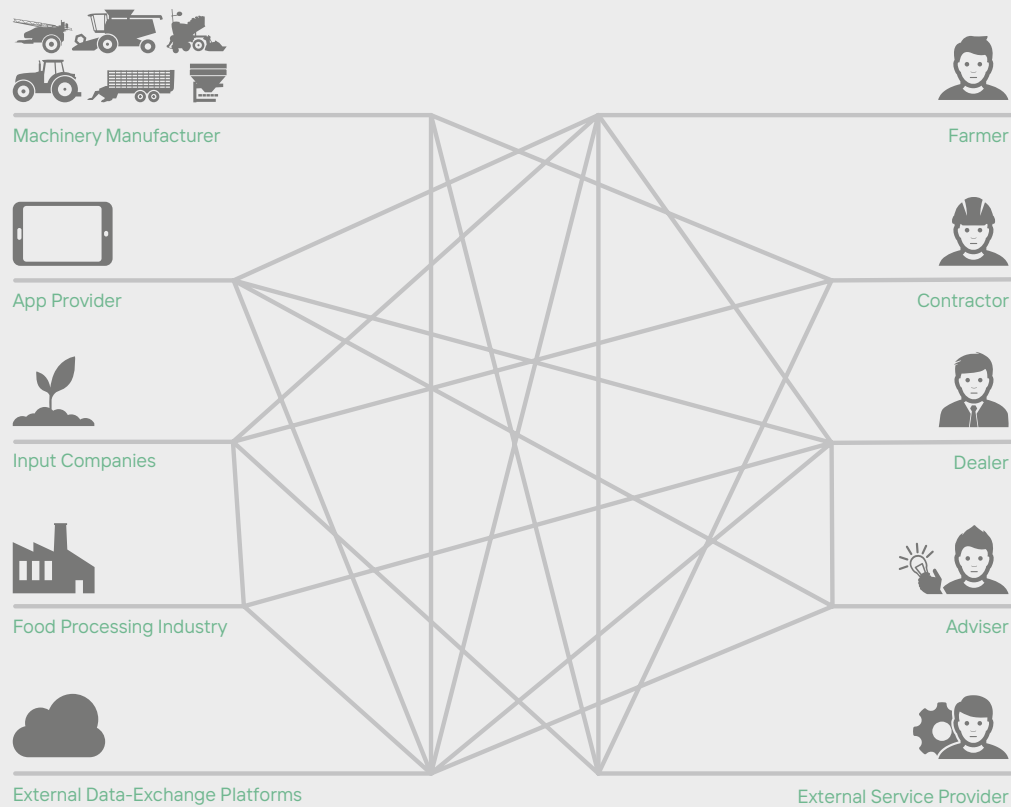
PÖTTINGER CONNECT es la entrada al mundo de los datos en red. La unidad de telemetría ofrece la posibilidad de asumir funciones del control de la máquina. Esto permite usos como Section Control (TC-SC) y Variable Rate Control (TC-GEO).

App GeoSuite

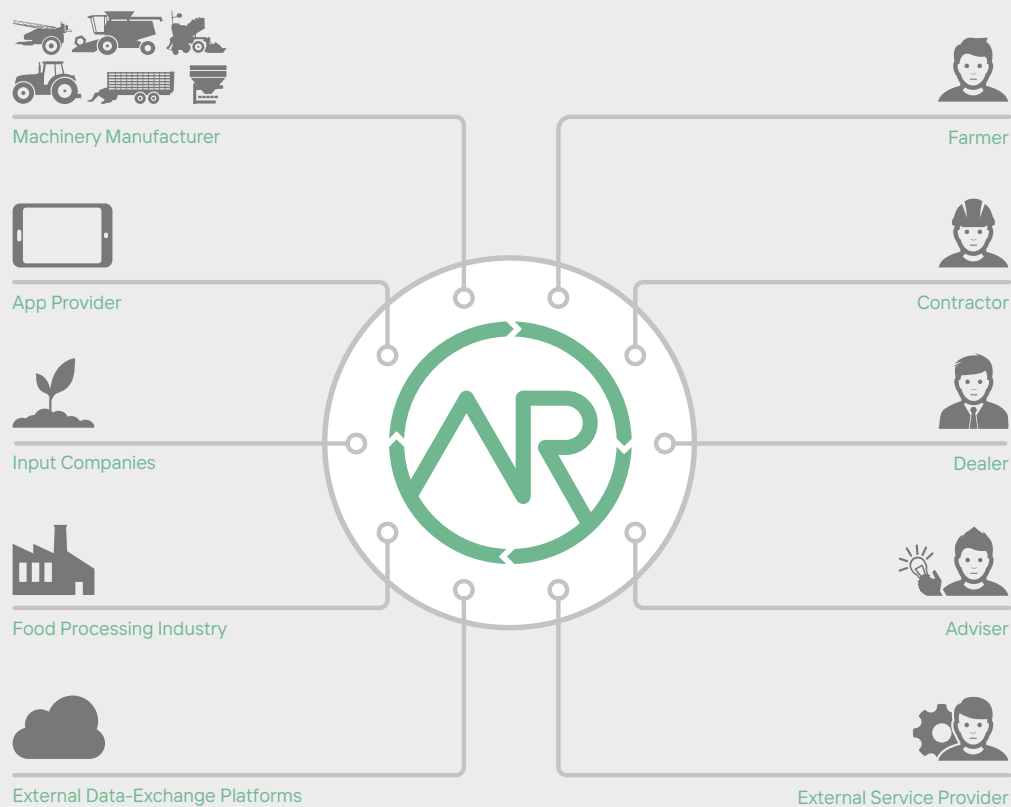
En combinación con PÖTTINGER CONNECT, la app GeoSuite permite una representación gráfica del mapa de cobertura. La aplicación se puede usar con cualquier tablet o smartphone mediante el navegador de internet. La conexión con el rastrillo hilerador se hace fácilmente mediante wifi. Con la app se puede, entre otros, dar de alta límites de los campos y activar el modo automático de Section Control. En este modo, los rotores individuales suben y bajan de forma automática en la cabecera, según la posición GPS.

Técnica agrónoma digital

Sin agrirouter



Con agrirouter



Transferencia de datos independiente del fabricante, sin cables

Gracias a la normativa ISOBUS, las máquinas de diferentes fabricantes pueden comunicarse entre sí de forma simple e intercambiar datos. Para poder usar estos datos también después del trabajo, es importante importarlos en un sistema de gestión de explotación y analizarlos, por ejemplo, para tener buena información. Así de fácil es la transferencia de datos independiente del fabricante entre maquinaria agrícola. Antes era muy difícil la comunicación entre máquinas y productos debido al diferente software de cada proveedor. Esto pasaba por no tener los medios adecuados. Por esta razón, diferentes fabricantes de técnica agrónoma - entre ellos PÖTTINGER - se unieron y han desarrollado juntos agrirouter. El agrirouter permite una transferencia de datos independiente del fabricante y sin cables entre máquinas y el software agrícola, y reduce al mínimo el número de interfaces de comunicación en la técnica agrícola.



El «transportador de datos» agrirouter

agrirouter es una plataforma de intercambio de datos desde una web. A través de una cuenta gratis se pueden enviar datos, como por ejemplo, encargos de su fichero de campo directamente al mando CCI 1200. A la inversa también puede enviar datos específicos de las máquinas directamente a su ordenador de la explotación.

Transparencia

Solamente el usuario decide las rutas por donde agrirouter transporta los datos.

Seguridad de datos

agrirouter no graba datos - el usuario se queda con el control total.

Estamos listos para agrirouter

Una multitud de nuestras máquinas aptas para ISOBUS de la gama laboreo del suelo y de forraje se pueden integrar al agrirouter.

Estas máquinas son capaces de documentar y facilitar valores totales, que son significativos sobre los trabajos hechos. Estos datos se pueden enviar como fichero estandarizado ISO-XML a través del mando CCI 1200 sin cable desde el tractor a la oficina. A la inversa puede enviar encargos desde su sistema de gestión de la explotación sin cable al mando CCI 1200 en el tractor. No hace falta pincho USB para la transferencia de datos. Tampoco es un problema para la transferencia de datos un parque de maquinaria de distintas marcas, siempre y cuando el fabricante de la máquina sea miembro del consorcio agrirouter.

Más información en www.my-agrirouter.com

En general se compra junto



Lona hileradora

**Plegado hidráulico
de la lona**

**Travesaños
amortiguadores**

Ejes Tandem

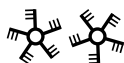
TOP 342 / 382



TOP 422 / 462



TOP 422 A / 462 A



TOP 612



TOP 612 C



TOP 702 C



TOP 762 C



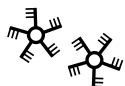
TOP 762 C CLASSIC



TOP 882 C



TOP 962 C



TOP 652



TOP 662



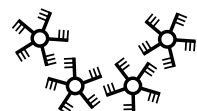
TOP VT 6820 S



TOP VT 7620 S



TOP 632 A / 692 A / 782 A



TOP VT 12540 C



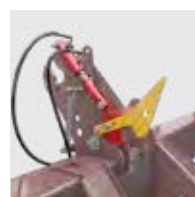
TOP 1252 C



TOP 1403 C



Accesorios



Rueda palpadora interior	Rueda MULTITAST	Ajuste del ancho de trabajo hidráulico	Control electrohidráulico de manejo con un rotor	Bloqueo de transporte electrohidráulico	Ajuste de altura electrohidráulico
–	☐	–	–	–	–
–	☐	–	–	–	–
–	☐	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–
■	☐	–	☐	–	–
■	☐	☐	☐	–	–
■	☐	☐	☐	–	–
■	☐	☐	☐	–	–
■	☐	■	☐	☐	☐
■	☐	■	☐	☐	☐
–	■	–	–	–	–
■	☐	☐	☐	–	–
■	☐	☐	☐	☐	☐
■	☐	■	☐	☐	☐
■	☐	■	–	–	–
■	☐	■	■	■	–
■	☐	■	☐	☐	☐
■	☐	■	■	■	☐

Configure su máquina personalmente.

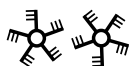
■ = de serie, □ = opcional

Datos técnicos



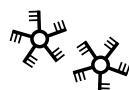
Rastrillos hileradores de 1 rotor **Ancho de trabajo** **Ancho de trabajo Función dos hileras** **Brazos por rotor** **Diámetro del rotor** **Diámetro de leva**

TOP 342	3,40 m	–	10	2,80 m	350 mm
TOP 382	3,80 m	–	11	3,00 m	350 mm
TOP 422	4,20 m	–	12	3,30 m	420 mm
TOP 462	4,60 m	–	12	3,70 m	420 mm
TOP 422 A	4,20 m	–	12	3,30 m	420 mm
TOP 462 A	4,60 m	–	12	3,70 m	420 mm



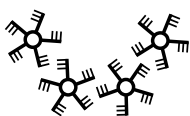
Rastrillos hileradores centrales de 2 rotores

TOP 612	5,90 m	–	11	2,82 m	350 mm
TOP 612 C	5,90 m	–	11	2,80 m	350 mm
TOP 702 C	6,25 m – 6,90 m	–	11	3,07 m	350 mm
TOP 762 C CLASSIC	6,75 m – 7,50 m	–	11	3,30 m	420 mm
TOP 762 C	6,75 m – 7,50 m	–	13	3,30 m	420 mm
TOP 882 C	7,70 m – 8,80 m	–	13	3,70 m	420 mm
TOP 962 C	8,90 m – 9,60 m	–	15	4,30 m	420 mm



Rastrillos hileradores laterales de 2 rotores

TOP 652	6,40 m	–	10 / 12	3,00 m / 3,15 m	350 mm
TOP 662	6,55 m	7,30 m	12	3,07 m	350 mm
TOP VT 6820 S	6,80 m	7,60 m	13	3,30 m	420 mm
TOP VT 7620 S	7,60 m	8,60 m	13	3,70 m	420 mm
TOP 632 A	3,40 m – 6,30 m	6,80 m	12	3,00 m	420 mm
TOP 692 A	3,70 m – 6,90 m	7,40 m	12	3,30 m	420 mm
TOP 782 A	4,10 m – 7,80 m	8,30 m	12	3,70 m	420 mm

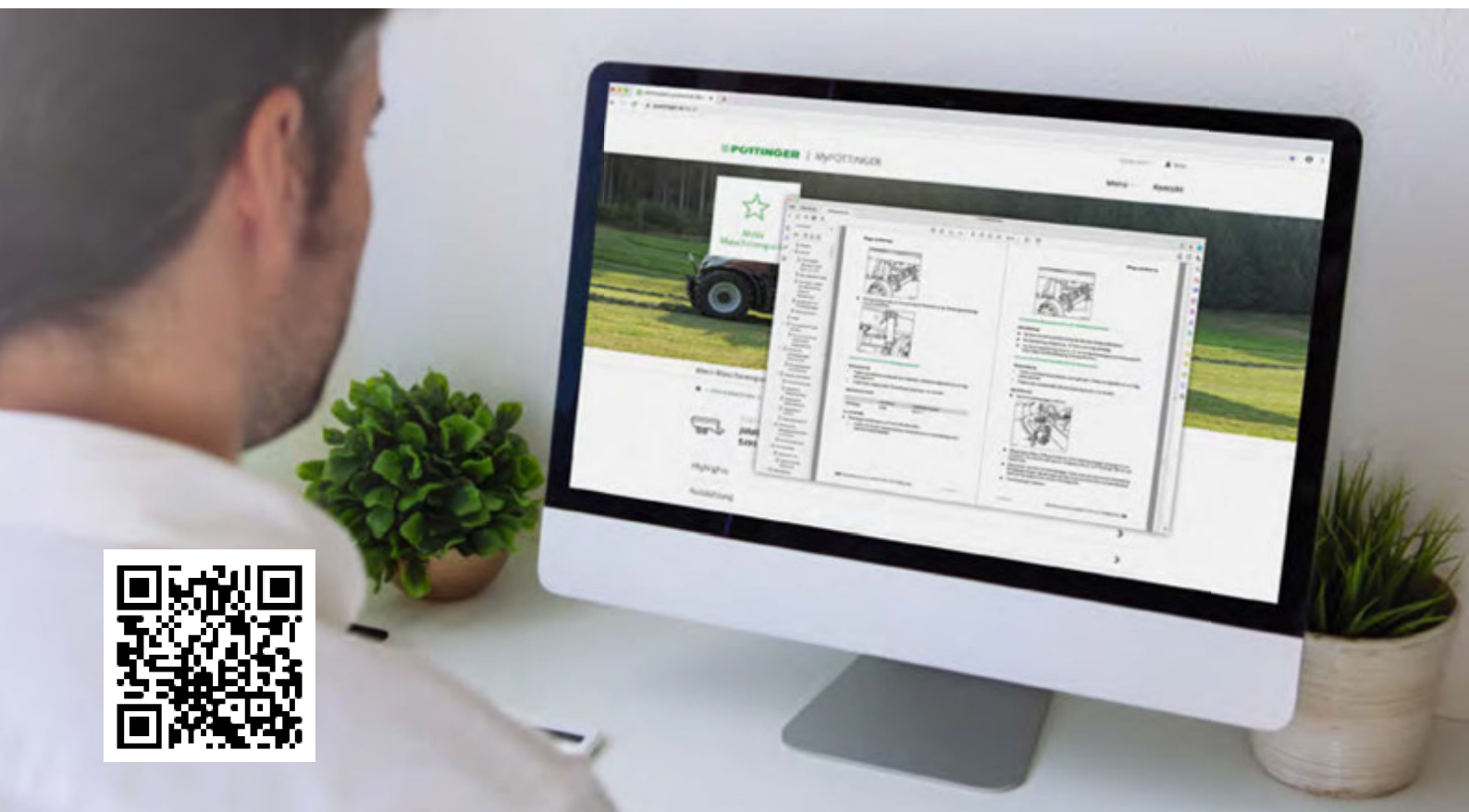


Rastrillos hileradores centrales de 4 rotores

TOP VT 12540 C	10,00 – 12,50 m	–	12 / 13	3,30 m	420 mm
TOP 1252 C	8,00 – 12,50 m	–	13	3,30 m	420 mm
TOP 1403 C	9,00 – 14,00 m	–	13	3,70 m / 3,45 m	420 mm

TOP rastrillos hileradores

Distancia entre los rodamientos portapúas	Neumáticos Chasis de transporte	Anchura de transporte (con brazos portapúas)	Longitud de transporte	Altura de transporte / Peso de estacionamiento	
300 mm	–	1,95 m (2,80 m)	–	–	474 kg
450 mm	–	1,95 m (3,00 m)	–	–	495 kg
600 mm	–	2,29 m	–	–	730 kg
700 mm	–	2,29 m	–	–	765 kg
600 mm	–	2,13 m	–	–	820 kg
700 mm	–	2,48 m	–	–	860 kg
450 mm	–	2,70 m	3,13 m	3,40 m / 2,70 m	1.010 kg
450 mm	260/70-15,3	2,55 m	5,15 m	3,52 m / 2,92 m	1.470 kg
450 mm	260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,80 m / 3,30 m	1.680 kg
600 mm	260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1.800 kg
600 mm	260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1.940 kg
700 mm	340/55-16	2,90 m	6,50 m	3,99 m / 3,50 m	2.620 kg
900 mm	340/55-16	2,95 m	7,00 m	3,95 m / 3,85 m	3.130 kg
450 mm	260/70-15,3	2,95 m	7,90 m	3,95 m / 3,43 m	2.000 kg
450 mm	260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	8,10 m	3,99 m / 3,99 m	1.990 kg
600 mm	340/55-16	2,90 m	8,70 m	3,99 m / 3,60 m	2.400 kg
700 mm	340/55-16	2,90 m	9,35 m	3,99 m / 3,60 m	2.700 kg
600 mm	–	1,90 m	7,30 m	–	1.700 kg
600 mm	–	2,13 m	7,80 m	–	1.750 kg
700 mm	–	2,48 m	9,30 m	–	1.900 kg
600 mm	500/50-17	3,00 m	9,60 m	3,99 m / 3,99 m	5.200 kg
600 mm	500/50-17	3,00 m	10,25 m	3,99 m / 3,40 m	6.315 kg
700 mm	620/40-22,5	3,00 m	10,60 m	3,99 m / – m	6.450 kg



MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

Aprovechate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

Mi parque de máquinas

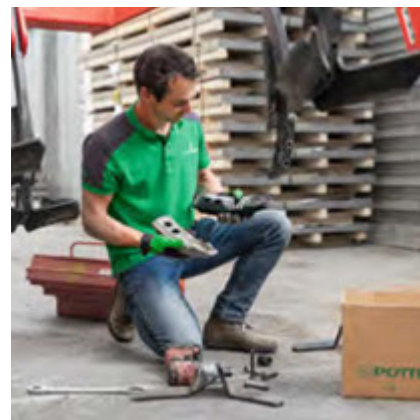
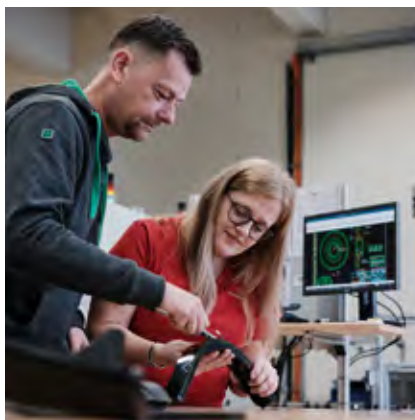
Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en www.mypoettinger.com cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.

RECAMBIOS ORIGINALES



Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencer por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

Apuesta por nuestros rastrillos hileradores

- Mejor forraje por la óptima adaptación al suelo
- Rastrillos hileradores de larga vida útil gracias a la construcción inteligente y de alta calidad.
- Máquinas flexibles para sus necesidades individuales
- Manejo simple y confortable.

Infórmese ahora:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Austria
Teléfono +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

Distribuido en España por: Duran Maquinaria Agrícola SL

Ctra. Nacional 640 km 87,5
27192 La Campiña
Lugo – España
Teléfono +34 982 227165
mduran@duramaquinaria.com
www.duramaquinaria.com

PÖTTINGER Latino América

Osorno, Chile
Teléfono +56 64-203085
Fax +56 64-203085
www.poettinger.cl

Hernán Concha Neupert

Teléfono +56 9-89222203
hernanconcha@poettinger.cl

Raimundo Concha Vergara

Teléfono +56 9-79992799
raimundoconcha@poettinger.cl